

Académie : Nancy-Metz

IA-IPR / IEN référent : M. Gérard Mari

Enseignant référent : Laurence Langlois

Thématique :



L'écriture collaborative :

- ✓ Comment aider les élèves à écrire à travers une approche méthodologique et en leur apprenant à utiliser la traduction en contexte
- ✓ Comment motiver les élèves à travers un projet collaboratif en utilisant des outils numériques variés

Partenaires sollicités pour l'écriture collaborative :

- ❖ entre une classe de 3^e (dpt 54) et une classe de 2^{nde} (dpt 88) sur le thème des super-héros: Laurence Langlois / Hélène Orivel
- ❖ entre 2 classes de 3^e d'établissements géographiquement éloignés (2 cocons du 54 et 57) sur le thème de la musique britannique des années 60 à nos jours: Dulce Araujo / Laurence Langlois
- ❖ entre deux classes de 3^e de 2 établissements (dpt 57) sur les autoportraits du peintre expressionniste allemand Ernst Ludwig Kirchner : Jean-Marc Dubois

Publication de 3 scénarii pédagogiques et 2 tutoriels sur des applications utilisées dans le cadre des projets (*Padlet* et *Classflow*)

I) Analyse

- 1) Pistes de réflexion :
 - a. plus-values pédagogiques grâce aux outils numériques

Sans les outils numériques, la communication, les échanges et le partage de documents n'auraient pas été possibles. L'utilisation d'applications variées a permis la fixation de structures, la mémorisation du vocabulaire.

- b. leviers, difficultés ou obstacles rencontrés, comment ont-ils été levés ?

Les obstacles rencontrés ont été essentiellement techniques car la fiabilité des connexions n'était pas régulière et le système des clients légers dans le département de la Moselle n'a pas permis une collaboration synchrone puisque les salles multimédias n'étaient pas utilisables. Les problèmes de lenteur de débit dans le département des Vosges ont été partiellement déjoués car les élèves de lycée ont pu utiliser leurs propres smartphones pour communiquer et travailler.

Il a fallu travailler sur le savoir-être car la communication n'a pas toujours été très facile à gérer entre groupes de différents établissements. Ils ont eu du mal à accepter les propositions des uns et des autres ou les corrections apportées à leurs productions. Un travail sur le bon usage de l'internet s'est avéré indispensable car certains élèves ne prennent pas conscience de l'impact de leur propos lors des échanges entre groupes dans un « chat » ou un forum.

- c. le travail dans le cadre des TraAM a-t-il donné lieu à une réflexion, des changements autour de :
- l'évaluation des élèves ? Cela a mené les professeurs à :
 - réfléchir à des grilles d'évaluation communes
 - intégrer le travail en groupe dans la notation valorisant ainsi l'investissement de tous les élèves et pas seulement sur leurs compétences linguistiques.
 - le rapport au temps et à l'espace ?
 - Cela a demandé du travail en dehors du temps classe (quelquefois difficile à comprendre pour des élèves de collège peu autonomes contrairement aux élèves de lycée)
 - L'ENT a permis la gestion plus facile du travail avant et après la classe
 - Cela a demandé un réagencement de l'espace classe pour permettre le travail en îlots mais compliqué à mettre en place. Pour le collège, les salles sont très petites et le mobilier difficile à bouger. En lycée, le changement permanent de salles et l'accès au matériel informatique difficile à gérer en amont. L'utilisation des smartphones des élèves a permis de combler, en partie, ces problèmes matériels.
 - La position du professeur était beaucoup moins centrale et frontale dans l'espace classe.
 - la relation enseignant - élève ?
 - Le changement de position du professeur dans l'espace classe a permis de nombreux échanges et a demandé une souplesse d'adaptation de la part des enseignants désormais convaincus de l'avantage du système.
 - la relation entre enseignants ?
 - Echanges de pratiques très enrichissants mais un travail de concertation très important.
 - au sein de l'établissement ?
 - La communication est passée essentiellement par le biais de l'ENT et l'espace CDI pour la valorisation des projets.

II) Les TraAM, le B2i et l'EMI

http://cache.media.education.gouv.fr/file/31/48/1/feuille-position-B2i_264481.pdf

<http://eduscol.education.fr/numerique/dossier/competences/education-aux-medias/notion/inspection-generale>

Quels apports en termes d'acquisition de compétences relatives au B2i et à l'EMI pour l'élève ?

1) B2i :

Ci-dessous les compétences travaillées avec les élèves :

2-4 Être responsable de toutes ses publications y compris lors de l'utilisation d'un pseudonyme.

2-5 Utiliser les ressources du web en respectant le droit d'auteur et la propriété intellectuelle.

4.1 - Structurer un travail de recherche en définissant son besoin, les outils à mobiliser, la démarche à mettre en œuvre.

4-3 Mettre en œuvre, sur un moteur de recherche, les filtres nécessaires pour que la requête soit pertinente.

5.4 - Participer à une production numérique collective (site collaboratif, wiki, etc.) dans un esprit de mutualisation, de recherche ; choisir des stratégies collaboratives adaptées aux besoins.

2) L'éducation à la citoyenneté :

Un rappel a été nécessaire sur le bon usage de l'internet pour essayer de leur transmettre « les valeurs, les concepts et les outils propres à garantir leur propre protection en même temps que le respect d'autrui » lors de la communication entre les différentes classes car l'entente entre certains groupes s'est avérée compliquée jusqu'à des insultes envoyées sur les « pad » entre élèves.

III) Publication

1) Liens où sont visibles la synthèse + les travaux : site académique interlangues de l'académie Nancy-Metz

<http://www4.ac-nancy-metz.fr/interlangue/outils%20du%20net.php>

2) Fiches Edu'base indexées :

(les liens URL vont être modifiés prochainement)

1708	Nancy-Metz	Ecriture collaborative à travers une approche méthodologique sur le thème de la musique britannique	http://www4.ac-nancy-metz.fr/interlangue/Langues_et_nouvelles_technologies/TRAAM-british-music_2015.pdf
1709	Nancy-Metz	Idées d'usages pédagogiques en langues vivantes avec des murs virtuels (Padlet)	http://www4.ac-nancy-metz.fr/interlangue/Langues_et_nouvelles_technologies/tutoriel-padlet_LV.pdf
1707	Nancy-Metz	Ecriture collaborative à travers une approche méthodologique sur le thème des superhéros	http://www4.ac-nancy-metz.fr/interlangue/Langues_et_nouvelles_technologies/TRAAM-ecriture-collaborative.pdf
1711	Nancy-Metz	Ecriture collaborative sur les autoportraits du peintre expressionniste allemand Ernst Ludwig Kirchner	http://www4.ac-nancy-metz.fr/interlangue/Langues_et_nouvelles_technologies/BILAN%20projet%20ecriture%20%20collaborative%20KIRCHNER.pdf
1710	Nancy-Metz	Créer des leçons interactives avec Classflow et permettre aux élèves d'interagir	http://www4.ac-nancy-metz.fr/interlangue/Langues_et_nouvelles_technologies/classflow-traam-2015V2.pdf